

DUCHA VICHY: PERPLEJIDAD TERMINOLÓGICA

Juan Carlos San José Rodríguez

Balneario Leana-Fortuna

OBJETIVO: Conocer si es uniforme el método de aplicación de la técnica "Ducha Vichy" en todos los balnearios españoles. La Duchá Vichy, ideada por el Dr. Lejeune (Director Médico de la Compagnie Fermière. Vichy, France) en el siglo XIX, está concebida como una ducha-masaje a cuatro manos y con una técnica concreta para el tratamiento de pacientes con determinadas patologías del aparato locomotor por el efecto descontracturante sobre la musculatura y la tonificación general que produce.

MATERIAL Y MÉTODOS: Se ha contado con toda la información expuesta por los balnearios y centros de talasoterapia españoles y por los diferentes establecimientos termales de Vichy (Francia), tanto en sus folletos publicita-

rios como en sus páginas web. En los casos en que no se disponía de suficiente información se ha contactado telefónicamente.

RESULTADOS: En los balnearios y centros de talasoterapia españoles se ha encontrado que bajo el término "Ducha Vichy" se aplica una técnica que es parecida; pero distinta a la originaria Duchá Vichy, y efectuada por un único masajista. Cada establecimiento balneario aplica la técnica según su criterio y se han encontrado más de 20 términos diferentes que hacen referencia a estas técnicas parecidas.

CONCLUSIÓN: El término Duchá Vichy debe reservarse para la técnica original. Existe numerosa terminología diferente para describir técnicas similares que generan confusión. Es primordial un léxico común y unas definiciones claras en el ejercicio de nuestra especialidad.

ESTUDIO COMPARATIVO DE LOS PROGRAMAS ANTIESTRES OFERTADOS EN LOS BALNEARIOS ESPAÑOLES

Jiménez, Clemente; Perramón, Pilar;

Fernández, Rosario; Ponce de León,

Mercedes

Escuela Profesional de Hidrología Médica e Hidroterapia. Facultad de Medicina. UCM.

INTRODUCCIÓN: El estrés constituye un problema creciente en la sociedad actual. Se trata de analizar el contenido de los diferentes programas que reciben la denominación de "antiestrés" ofertados en los establecimientos balnearios españoles.

OBJETIVO: Hacer un estudio comparativo del contenido de los programas "antiestrés" de los balnearios españoles atendiendo entre otros aspectos: tipo de agua de agua mineromedicinal, número de técnicas que incluye cada uno, número de días en que se desarrolla, precios...

MATERIAL: Guías de balnearios, folletos informativos de balnearios, catálogos de mayo-

ristas de turismo de salud, páginas web: <http://www.balnearios.org>; <http://www.grupoalessa.com/nextel/balnearios/>. O bien directamente de los balnearios mediante visitas o por e-mail.

MÉTODO: Estudio descriptivo de los programas antiestrés ofertados en los establecimientos balnearios españoles. Criterio de inclusión: Empleo del término "antiestrés" en la denominación del programa. Criterios de exclusión: Ofertas similares que no incluyan el término "antiestrés". A partir de las fuentes se recoge la información y programas, que ordenada adecuadamente, permite elaborar una tabla comparativa para presentar los resultados.

RESULTADOS Y CONCLUSIONES: El paquete-programa "antiestrés" es el más común de los encontrados en los establecimientos balnearios, sus diferencias principales difieren en el número de días para su desarrollo y todos incluyen técnicas de masoterapia.